

Türkiye ile Azerbaycan Arasında Tercihli Ticaret Anlaşma 8512

Türkiye ile Azerbaycan Arasında 'Tercihli Ticaret Anlaşmasının Onaylanması Hakkında Karar (Karar Sayısı: 8512)

M LLETLERARASI ANDLAřMA

29 Nisan 2023 tarihinde Samsun'da imzalanan ve 7497 sayılı Kanunla onaylanması uygun bulunan ekli "Türkiye Cumhuriyeti H k meti ile Azerbaycan Cumhuriyeti H k meti Arasında 'Tercihli Ticaret Anlaşması'ın Tadil Eden Protokol' n onaylanmasına, 9 sayılı Cumhurbaşkanlığı Kararnamesinin 2 nci ve 3  nc  maddeleri gereğince karar verilmiştir.

24 Mayıs 2024

Recep Tayyip ERDOĞAN CUMHURBAřKANI

TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE AZERBAYCAN CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ ARASINDA "TERCİHLİ T CARET ANLAřMASINI TADİL EDEN PROTOKOL

Türkiye Cumhuriyeti H k meti ile Azerbaycan Cumhuriyeti H k meti (bundan sonra "Taraflar" olarak adlandırılacaktır),

25 şubat 2020 tarihinde Bak 'de imzalanan "Türkiye Cumhuriyeti H k meti İle Azerbaycan Cumhuriyeti H k meti arasındaki Tercihli Ticaret Anlaşması (bundan sonra "Anlaşma" olarak adlandırılacaktır) ve özellikle Anlaşma'nın Madde 22 ve Madde 24'  uyarınca,

AşAĞIDAKİ G Bİ ANLAřMIřLARDIR:

MADDE 1

1. Taraflar, işbu Anlaşma'nın eklerinde yer alan ürünlerin ticaretinde tanınan tavizlere ilave i olarak, işbu Protokole ilave olan Ek I-A ve Ek I-B'de belirtilen ürünlerin ticaretinde bir diğeri taviz tanıyacaktır.

2. Her bir ürün için, indirimlere uygulanacak olan temel gümrük vergisi veya ilave gümrük vergisi oranı işbu Protokol'ün Ek I-A ve Ek I-B'sinde belirtilmiştir. Vergi indirimleri işbu Protokol'ün yürürlüğe girişi ile uygulanacaktır.

3. Anlaşma'nın hükümleri işbu Protokol ve Eklerine uygulanacaktır.



MADDE 2

Anlaşma'nın Madde 3'ünün 9. Fıkrası aşağıdaki ifade ile değiştirilmiştir:

"9. "Geçiş süreci" işbu Anlaşma'da yer alan ürünlere tanınan tavizlerin yürürlüğe girişinden itibaren 10 yıllık süreyi ifade eder."

MADDE 3

İşbu Protokol, Tarafların birbirlerine, işbu Protokol'ün yürürlüğe girmesi için kendi ulusal mevzuatında öngörülen bütün gereklerin yerine getirildiğini bildirdikleri son yazılı bildirimin diplomatik kanallar vasıtasıyla alındığı tarihten sonraki ikinci ayın birinci günü yürürlüğe girecektir.

Samsun' da, 29 Nisan 2023 tarihinde, Türkçe, Azerbaycan ve İngilizce dillerinde ikişer nüsha olarak imzalanmıştır.

Tüm metinler eşit derecede muteberdir. İşbu Protokol'ün yorumlanmasında farklılıklar olması durumunda, İngilizce metin esas alınacaktır.

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti Adına	Azerbaycan Cumhuriyeti Hükümeti Adına
Mehmet MUŞ Ticaret Bakanı	Mikayıl CABBAROV Ekonomi Bakam

Ek I-A

No	HS 2022	Ürün Tanımı	Temel Gümrük Vergisi Oranı (TGV)	İlave Gümrük Vergisi (İGV)	Tarife İndirim İ Oranı
1	0813409500	Dut, Ayva, Diğerleri	15,4	-	%50TGV indirimi
2	2204219300	Beyaz şarap; AB'de üretilmemiş, PDO veya PGI işaretli, muhtevası<=2Lt	70	-	15.000 hl/yıl miktar kota kapsamında %100 TGV indirimi
3	2204219400	Beyaz şarap dışındaki şaraplar; AB'de üretilmemiş, PDO veya PGI işaretli, muhtevası<=2Lt	70	-	
4	2204219500	Beyaz şarap; AB'de üretilmemiş, diğer sepaj (Tek bir üzüm çeşidinden, muhtevası<=2Lt)	70	-	
5	2204219700	Diğer beyaz şarap; AB'de üretilmemiş, muhtevası<-2Lt	70	-	
6	2204219800	Beyaz şarap dışındaki diğer şarapları AB'de üretilmemiş, muhtevası<=2Lt	70	-	
7	2206005900	Fermente edilmiş içecekler; bunların karışımları ve fermente edilmiş içeceklerle alkolsüz içeceklerin karışımları; köpüksüz, muhteva=<2 lt	70	-	

8	3917211000	Sert borular, hortumlar; etilen polimerlerinden, dikişsiz (ileri işlem görmemiş)	6,5	10	%100 İGV indirimi
9	6305321900	Dökme maddeler için polietilen/polipropilen şeritlerden esnek mahfazalar; örme veya kroşe hariç	7,2	20	%100İGV indirimi
10	6305339000	Ambalaj için polietilen ve polipropilen şeritlerden, vb.den torba ve çuval; örme veya kroşe hariç	7,2	20	%100 İGV indirimi
11	7207111400	Demir veya alaşımsız çelikten yarı mamuller; kalınlık<=130mm, haddelenmiş veya sürekli döküm suretiyle elde edilmiş, karbon<%0,25	22.5	-	%50 TGV indirimi
12	72072015001	Demir veya alaşımsız çelikten yarı mamuller; demir veya alaşımsız çelikten haddelenmiş/sürekli döküm 72072015001 diğer yan mamuller; %0.25 <- karbon < %0,6, dikdörtgen (kare dahil), genişliği kalınlığının iki katından az olanlar	22.5	-	%50 TGV indirimi

13	7213911000	Demir/alaşımsız çelikten diğer filmaşın (sıcak hadde, kangal halinde, beton takviyesinde kullanılan türden olanlar, çap<14mm)	30	-	%50 TGV indirimi
14	7214991000	Demir/alaşımsız çelikten çubuklar (Karbon<%0.25, dört yüzü sıcak haddelenmiş, beton takviyesinde kullanılan türde olanlar)	30	-	%50 TGV indirimi
15	7606119100	Alaşımsız alüminyumdan sac, levha, şerit; kalınlık < 3 mm, dikdörtgen (kare dahil) şeklinde	7,5	7	%100 İGV indirimi

Ek I-B

No	HS 2022	Ürün Tanımı	Temel Gümrük Vergisi Oranı (TGV)	Tarife İndirim Oranı
1	3302 10 400 0	Diğer	15	%100 TGV indirimi
2	3923 30 101 0	Kapasitesi 2 litreyi aşmayanlardan	15	%33 TGV indirimi
3	4410 11 100 0	İşlenmemiş veya zımparadan daha fazla işlenmemiş olanlar	5	%100 TGV indirimi
4	4418 29 000 1	İğne yapraklı ağaçtan kapılar ve çerçeveleri ve eşikleri	15	%66 TGV indirimi
5	4803 00 310 0	25 g/m2'den çok olmayanlar	15	%100 TGV indirimi
6	4819 20 000 0	Oluklu olmayan kağıt veya mukavvadan katlanan kartonlar, kutular ve kasalar	15	%100 TGV indirimi
7	7408 11 000 0	Azami kesit boyutu 6 mm*yi geçenlerden	5	%100 TGV indirimi
8	7612 90 800 0	Diğer	15	%33 TGV indirimi
9	8309 90 900 0	Diğer	15	%100 TGV indirimi
10	8413 91 000 9	Diğer	5	%100 TGV indirimi

11	8422 40 000 0	Diğer paketleme veya sarma makineleri (ısı ile daralan sarma makineleri dahi!)	5	%100 TGV indirimi
12	8450 11 110 0	Önden yüklemeli makineler	15	%33 TGV İndirimi
13	8450 11 900 0	Her bir kuru çamaşır kapasitesi 6 kg'ı geçen ancak 10 kg'ı geçmeyenler	15	%33 TGV İndirimi
14	8528 72 200 0	Bir video kaydedici veya çoğaltıcı içeren cihazlar	15	%33 TGV indirimi
15	8708 99 970 0	Diğer	5	%50 TGV indirimi